

**Программа итогового экзамена по дисциплине  
«Основы устного перевода»  
3 курс, р/о специальность «6В03104-Международные отношения»  
2021-2022 Осенний семестр  
Преподаватель - Карипбаева Г.А..**

**ИТОГОВЫЙ ЭКЗАМЕНАЦИОННЫЙ КОНТРОЛЬ**

Форма проведения экзамена – Стандартный письменный (offline)

**Правила проведения экзамена и политика оценивания**

В целях успешной сдачи экзамена по дисциплине «**Общественно-политическая тематика в СМИ на иностранном языке**» студенту необходимо:

- тщательно изучить теоретические основы перевода текстов по специальности в соответствии с пройденной программой;
- знать основы грамматической и лексической трансформации при переводе;
- изучить некоторые структурные и семантические особенности фразеологизмов в английском языке;
- уметь оперировать терминологическим минимумом на основе текстов по специальности;
- анализировать тексты по общественно – политической тематике, обращая внимание при переводе на слова с различным объемом значений в английском, казахском и русском языках;

**Правила проведения экзамена:**

1. Экзамен проводится по расписанию.
2. Студенты и преподаватель должны заранее знать дату и время экзамена.
3. Студенты должны изучить инструкции, размещенные в системе Univer на своей странице.
4. За 30 минут необходимо напомнить о начале экзамена.
5. Во время экзамена действует запрет на использование дополнительных источников информации.
6. После экзамена процедуры «шифровки» и «дешифровки» проводятся в специализированных аудиториях с установленными камерами.
7. Проверка письменных работ проводится в специально оборудованной аудитории с установленными камерами.

Политика оценивания:

Итоговый контроль (экзамен) – 100 баллов  
Оценивание осуществляется следующим образом:

1 вопрос ----- 50 минут----- 40 баллов

2 вопрос —— 50 минут —— 40 баллов

3 вопрос —— 20 минут —— 20 баллов

График проведения экзамена:  
Согласно расписанию. Аудитории будут указаны.

Количество заданий в экзаменационном билете:

Билет №

1. **Lexical Test: Complete the sentences with the appropriate word or word-combinations.**
2. **Grammar test: Use the correct form of the verbs:**
3. **Read the text and fulfill the given assignments.**

**Время на подготовку – 120 минут**

**По итогам сдачи экзамена:**

Комиссия аттестует студентов. Выставляет баллы в итоговую ведомость в системе Univer (течение 48 часов после проведения экзамена).

№	Используемая платформа	Форма проведения итогового контроля (экзамен)	Вид экзамена
1.	ИС Univer	Стандартный	письменный (offline)

С системой оценивания можете ознакомиться в таблице ниже:

Оценка по буквенной системе	Оценка по цифровой эквивалент баллов	%-ное содержание	Оценка по традиционной системе
A	4,0	95-100	Отлично
A-	3,67	90-94	
B+	3,33	85-89	Хорошо
B	3,0	80-84	Удовлетворительно
B-	2,67	75-79	
C+	2,33	70-74	
C	2,0	65-69	
C-	1,67	60-64	
D+	1,33	55-59	Неудовлетворительно
D	1,0	50-54	
FX	0,5	25-49	
F	0	0-24	

I (Incomplete)			"Дисциплина не завершена" (Не учитывается при вычислении GPA)
AU (Audit)			"Дисциплина прослушана" (Не учитывается при вычислении GPA)
Атт.		30-60 50-100	"Аттестован" (Не учитывается при вычислении GPA)
Не атт.		0-29 0-49	"Не аттестован" (Не учитывается при вычислении GPA)
R (Retake)			"Повторное изучение дисциплины" (Не учитывается при вычислении GPA)
R-разница			"Разница дисциплины по учебному плану" (Не учитывается при вычислении GPA)